

LA PRIMA VOCE

D'Italia in Mar del Plata

Associazione dei Giovani Italo Argentini di Mar del Plata

Giornale Bilingüe: ANNO XVIII - N° 224

Anno 2006

3 milioni e mezzo gli italiani all'estero, gli aventi diritto 2.728.541, pari al 99,79%

VOTO ALL'ESTERO: RAGGIUNTE INTESA PER IL VOTO DEI RESIDENTI PER CORRISPONDENZA IN 129 STATI

(GRTV) Sono stati resi noti i risultati dell'attività svolta, secondo quanto previsto dalla Legge sulle norme per l'esercizio del voto dei cittadini italiani residenti all'estero, ad opera delle rappresentanze diplomatiche italiane che hanno concluso intese, in forma semplificata, con i Governi di 129 Stati per il voto per corrispondenza. Nei suddetti Stati i citta-

dini italiani che vi risiedono sono circa 3 milioni e mezzo ma gli aventi diritto 2.728.541, pari al 99,79%, calcolato sulla base dell'elenco elettori relativo ai referendum del giugno del 2005.

Solo il Togo, sebbene sia inserito tra gli Stati in cui è stata raggiunta l'intesa, risulta essere lo Stato dove i nostri connazionali non potranno votare,

a causa della situazione politica che al momento non garantisce neanche temporaneamente l'esercizio di voto.

Gli elettori residenti all'estero che ai sensi della Legge 459/01 non potranno votare sono lo 0,20 per cento degli aventi diritto

Il Ministro per gli Italiani nel Mondo Mirko Tremaglia ha espresso soddisfazione e vivo

apprezzamento per il capillare ed esaustivo lavoro svolto dalle nostre rappresentanze all'estero, "che rinnova lo slancio del nostro Paese verso il rafforzamento delle relazioni con quelle aree geografiche dove sono presenti decine di milioni di cittadini di origine italiana".

ELEZIONI DEL PARLAMENTO ITALIANO VOTO ALL'ESTERO PER CORRISPONDENZA



Con Decreto del Presidente della Repubblica in data 11 febbraio 2006 sono state indette per il 9 e 10 aprile 2006 le votazioni per l'elezione della Camera dei Deputati e del Senato della Repubblica

In Italia le votazioni si svolgono presso i seggi istituiti nei Comuni di residenza nei giorni di domenica 9 aprile (dalle ore 8,00 alle ore 22,00) e di lunedì 10 aprile (dalle ore 7,00 alle ore 15,00), mentre all'estero, le schede elettorali votate dovranno pervenire all'Ufficio consolare entro le ore 16 di giovedì 6 aprile. All'estero, i cittadini italiani ivi stabilmente residenti, iscritti nelle liste elettorali della Circoscrizione estero, possono partecipare alle elezioni votando PER CORRISPONDENZA, tramite il sistema postale. Essi votano per le liste di candidati presentate nella rispettiva ripartizione della Circoscrizione Estero.

Si ricorda che il VOTO è un DIRITTO tutelato dalla Costituzione Italiana e che, in base alla Legge 27 dicembre 2001, n.459, e Regolamento di attuazione D.P.R. 2 aprile 2003, n.104 I connazionali all'estero possono anche scegliere di votare in Italia per i candidati della circoscrizione nazionale. In tal caso devono far pervenire al proprio Consolato entro e non oltre il 21 febbraio il modulo di opzione, compilato in ogni sua parte, datato e firmato (scarica modulo di opzione). Il modulo è scaricabile anche dal sito www.esteri.it o comunque disponibile presso il Consolato, i Patronati, le associazioni, il

COMITES. Chi è stabilmente residente all'estero e non esercita l'opzione entro i termini fissati per legge non può votare in Italia.

Sarà cura degli elettori verificare che la comunicazione di opzione spedita per posta sia stata ricevuta in tempo utile dal proprio Ufficio consolare.

Gli elettori che scelgono di votare in Italia in occasione delle prossime elezioni politiche, ricevono dai rispettivi Comuni italiani la cartolina-avviso per votare -presso i seggi elettorali in Italia - per i candidati nelle circoscrizioni nazionali e non per quelli della Circoscrizione Estero.

Se si sceglie di rientrare in Italia per votare, la Legge NON prevede alcun tipo di rimborso per le spese di viaggio sostenute, ma solo agevolazioni tariffarie all'interno del territorio italiano.

La scelta di votare in Italia può essere successivamente REVOCATA con una comunicazione scritta da inviare o consegnare all'Ufficio consolare con le stesse modalità ed entro gli stessi termini previsti per l'esercizio dell'opzione.

A ciascun elettore residente all'estero, che non abbia optato per il voto in Italia, il Consolato invia per posta, entro il 22 marzo, un PLICO contenente: un foglio informativo che spiega come votare, il certificato elettorale, la scheda elettorale (due per chi, avendo compiuto 25 anni, può votare anche per il Senato), una busta completamente

bianca, una busta già affrancata recante l'indirizzo dell'Ufficio consolare stesso, le liste dei candidati della propria ripartizione, il testo della legge sul voto all'estero.

L'elettore, utilizzando la busta già affrancata e seguendo attentamente le istruzioni contenute nel foglio informativo, dovrà spedire SENZA RITARDO le schede elettorali votate, in modo che arrivino al Consolato entro - e non oltre - le ore 16 del 6 aprile.

E' fatto divieto di inoltrare voti per conto di altre persone. Chiunque contravvenga a tale divieto incorre in sanzioni penali, da uno a tre anni di reclusione, e pecuniarie, da 52 a 258 euro. L'elettore che alla data del 26 marzo non avesse ancora ricevuto il plico elettorale, potrà rivolgersi al Consolato per verificare la propria posizione elettorale e chiedere eventualmente un duplicato

A seguito dell'entrata in vigore della legge 27 gennaio 2006 n. 22 - consultabile sul sito www.esteri.it - possono votare per posta con le stesse modalità ed entro i termini suddetti anche i cittadini temporaneamente all'estero per motivi di servizio o per missioni internazionali e precisamente:

1. il personale appartenente alle forze armate e alle forze di polizia impegnato nello svolgimento di missioni internazionali,
2. i dipendenti delle amministrazioni dello Stato
3. i professori universitari, ricercatori e professori aggregati

IL SOTTOSEGRETARIO DELFINO (UDC) IN GERMANIA PER VISITARE LE FIERE «IPM» AD ESSEN E «FRUIT LOGISTICA» A BERLINO

COLONIA - Inizia oggi, 2 febbraio, la visita del Sottosegretario alle politiche agricole e forestali Teresio Delfino, Udc, delegato al settore floro-vivaistico, in Germania per partecipare a due importanti fiere internazionali.

Come segnalato dal Consolato Generale d'Italia di Colonia, Delfino, la cui missione si chiuderà il 4 febbraio, visiterà in particolare, domani, Essen dove si svolge la 24ma edizione della "IPM - Internazionale Pflanzenmesse", fiera internazionale del settore floro-vivaistico. Nell'ambito della Fiera, Delfino parteciperà alla Conferenza stampa "Presentazione delle attività di promozione della produzione Mediterranea di Piante e Fiori", organizzata da Padova Fiere SpA, Piante e Fiori d'Italia e da Florasì.

Il 4 febbraio il Sottosegretario si recherà invece a Berlino, per partecipare a "Fruit Logistica: Salone internazionale del marketing ortofrutticolo". Nel corso della visita, Delfino incontrerà gli operatori piemontesi presenti presso lo stand organizzato da Piemonte Asprofrut e Fondazione Bertone di Saluzzo. "Attraverso la partecipazione a queste importanti manifestazioni internazionali - ha dichiarato Delfino - i produttori italiani sono in grado di offrire un'immagine globale del Paese, con una promozione generale del Made in Italy sui mercati internazionali, a tutto vantaggio della tipicità della nostra produzione". "Il Governo - ha concluso Delfino - è pronto ad accettare la sfida del mercato globale e continuerà a compiere ogni sforzo per sostenere i suoi imprenditori".

“Deus Caritas Est”: pubblicata la prima Enciclica di Benedetto XVI “La Chiesa non può e non deve prendere nelle sue mani la battaglia politica per realizzare la società più giusta possibile”

CITTA' DEL VATICANO - “Dio è amore; chi sta nell'amore dimora in Dio e Dio dimora in lui”. Con queste parole inizia la prima Enciclica di Papa Benedetto XVI, “Deus Caritas Est”. Il documento è articolato in due grandi parti. La prima offre una riflessione teologico-filosofica sull'“amore” nelle sue diverse dimensioni individuali, tra uomo e donna, familiari, collettivi e dell'amore di Dio per l'uomo.

La seconda parte tratta dell'esercizio concreto del comandamento dell'amore verso il prossimo e la prassi con riferimenti alla società, all'economia, alla politica. Riguardo a questo ultimo punto, nell'Enciclica si sottolinea che fede e politica sono “due sfere distinte, ma sempre in relazione reciproca” e che la creazione di un giusto ordine della società e dello Stato è compito centrale della politica, quindi non può essere incarico immediato della Chiesa. Ma ciò che la Chiesa deve fare è “purificare e illuminare la ragione, offrendo il proprio contributo alla formazione delle coscienze, affinché le vere esigenze della giustizia possano essere percepite, riconosciute e poi anche realizzate”.

“La Chiesa - si legge nella Enciclica - non può e non deve prendere nelle sue mani la battaglia politica per realizzare la società più giusta possibile. Non può e non deve mettersi al posto dello Stato. Ma non può e non deve neanche restare ai margini nella lotta per la giustizia.

Deve inserirsi in essa per la via dell'argomentazione razionale e deve risvegliare le forze spirituali, senza le quali la giustizia, che sempre richiede anche rinunce, non può affermarsi e prosperare.

La società giusta non può essere opera della Chiesa, ma deve essere realizzata dalla politica.

Tuttavia l'adoperarsi per la giustizia lavorando per l'apertura dell'intelligenza e della volontà alle esigenze del bene la interessa profondamente”.

Per il testo completo dell'Enciclica http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20051225_deus-caritas-est_it.html (Inform)



Fassino: “Voto all'estero importante per cambiare il nostro Paese”

ROMA - Gli auguri a “milioni di italiane e di italiani che vivono in tante nazioni del nostro mondo” per il nuovo anno sono stati espressi, attraverso le telecamere di Rai International, dal segretario dei Ds Piero Fassino. Il segretario ha ricordato che il 2006 “è un anno importante” perchè “per la prima volta voteranno anche i tanti italiani che vivono all'Estero che potranno così essere protagonisti delle scelte del loro Paese”. Fassino ha detto che il suo schieramento chiede “un voto per cambiare per dare all'Italia un Governo nuovo, un governo che restituisca crescita al nostro Paese, restituisca certezze a ogni famiglia, a ogni cittadino, restituisca all'Italia quel peso, quel ruolo che l'Italia ha sempre avuto e deve tornare ad avere”, ricordando che un contributo a questo intento “può venire dal voto degli italiani che vivono in altre nazioni”. “Ci rivolgiamo - ha concluso - a ogni italiano, perchè chi vive lontano dalla madre Patria sia protagonista delle scelte e del futuro dell'Italia”.

LA COMMISSIONE DI VIGILANZA HA APPROVATO IL REGOLAMENTO SULLA PARCONDICIO/ IL TESTO DELL'ARTICOLO 12 SULLE TRASMISSIONI PER LA CIRCOSCRIZIONE ESTERO

ROMA\ aise\ - Con 17 voti favorevoli, 14 contrari e l'astensione del Presidente, Paolo Gentiloni, la Commissione di vigilanza dei servizi radiotelevisivi ha approvato nella seduta di ieri, 1° febbraio, il regolamento sulla par condicio che entrerà in vigore all'apertura della campagna elettorale, l'11 febbraio prossimo. Quanto all'articolo dedicato specificamente all'informazione per gli italiani all'estero, sono stati approvati gli emendamenti proposti nella seduta del 26 gennaio scorso che estendono le regole da applicare in Italia anche all'estero per le tribune e le conferenze stampa e confermano il ruolo preminente di Rai International che, secondo l'approvato comma 5, nei 30 giorni precedenti alle elezioni dovrà preparare anche una striscia quotidiana di 15 minuti sulla campagna elettorale nella circoscrizione estero. Pubblichiamo di seguito il testo integrale dell'articolo.

“Art. 12 (Trasmissioni per la circoscrizione estero)

1. A far luogo almeno dal quinto giorno dall'approvazione della seguente delibera, la Direzione di Rai International, sentita la Direzione Tribune e Servizi Parlamentari, nel rispetto della missione editoriale assegnatagli dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri (Convenzioni Stato-Rai D.P.R. 31 luglio 1997 e D.P.R. 23 settembre 2002), predisporre una scheda televisiva che sarà trasmessa da Rai International e da Rai Uno e il cui testo sarà pubblicato sul sito web della RAI, e una scheda radiofonica, trasmessa nei programmi nazionali di Radio Uno e nelle trasmissioni per gli italiani all'estero, che illustrano gli adempimenti previsti per la presentazione delle liste nella circoscrizione estero. Con le stesse modalità, nei trenta giorni precedenti il primo giorno previsto per le votazioni nella circoscrizione estero sono predisposte e trasmesse una scheda televisiva e una radiofonica che illustrano le principali caratteristiche delle elezioni per il rinnovo della Camera dei Deputati ed il Senato della Repubblica previste per il 9 e 10 aprile con particolare riferimento al sistema elettorale e alle modalità di espressione del voto nella circoscrizione estero.

2. Nel periodo di vigenza del presente provvedimento, i notiziari e i programmi di approfondimento diffusi da Rai International e dai canali nazionali della RAI ricevuti all'estero pongono particolare cura nell'assicurare un'informazione articolata e completa ai cittadini che votano nella circoscrizione estero sul dibattito politico, sulle modalità di espressione del voto nella circoscrizione estero e sulle modalità di partecipazione dei cittadini di italiani residenti all'estero alla vita politica nazionale. Allo stesso scopo, Rai International realizza e trasmette nello stesso periodo un'apposita programmazione, che si deve informare rigorosamente alle disposizioni e ai criteri per l'informazione stabiliti dall'articolo 6.

3. La Direzione di Rai International, sentita la Direzione delle Tribune e dei Servizi Parlamentari, realizza almeno una tribuna elettorale televisiva e una radiofonica per ciascuna delle ripartizioni della circoscrizione estero di cui al comma 1 dell'articolo 6 della legge 27 dicembre 2001, n. 459, con la partecipazione dei rappresentanti delle liste che presentano candidati alla Camera dei Deputati o al Senato della Repubblica, nelle forme e con le modalità previste dall'articolo 9. Tali Tribune sono trasmesse se-



condo modalità idonee a garantirne la fruizione da parte di tutti gli elettori della circoscrizione estero. In particolare, per quanto riguarda le Tribune televisive, esse sono trasmesse da Rai International e replicate con collocazioni in palinsesto tali da garantire la visione di più repliche, in orari di buon ascolto su tutta la superficie dei territori delle ripartizioni alle quali si riferisce ciascuna tribuna. Le Tribune elettorali riferite alla ripartizione a) e alla ripartizione d) della circoscrizione estero, di cui al predetto comma 1 dell'articolo 6 della legge n. 459 del 2001, sono anche trasmesse almeno due volte ciascuna da RAIUNO.

4. Al fine di garantire agli elettori della circoscrizione estero la possibilità di seguire lo svolgimento della campagna elettorale radiotelevisiva in Italia, la RAI cura che alcune delle trasmissioni di cui agli articoli 9, 10 e 11, siano ritrasmesse all'estero, garantendo comunque complessivamente la presenza equilibrata di tutti i soggetti politici aventi diritto, ed assicura che le stesse trasmissioni, in particolare quelle di cui agli articoli 10 e 11, siano per quanto possibile collocate in palinsesto su RAIUNO.

5. Nei trenta giorni precedenti il primo giorno previsto per le votazioni nella circoscrizione estero, la Direzione delle Tribune e dei Servizi Parlamentari predisporrà una striscia quotidiana della durata di quindici minuti sulla campagna elettorale, con particolare riferimento alla campagna condotta dai candidati della circoscrizione. Questa trasmissione andrà in onda su Rai Uno e su Rai International”. (aise)

	
José Moscuza y Cia.S.A.C.I.	
Mario Di Minni Cel. 156-848585	
División LUBRICANTES	
Av. Pte. Arturo Frondizi s/n° Puerto (Ex Av. A) Tel/Fax (0223) 489-3132 division.lubricantes@moscuzzaredes.com.ar internet: http://www.moscuzzaredes.com.ar Mar del Plata 7600 - Pcia. Bs. As. - Rep. Argentina	

Candidatos al parlamento Italiano en Sudamérica por la UDC Union Democrática Cristiana y del Centro

Capital Federal, 6 MAR. (La Prima Voce) - Por primera vez América Latina podrá tener representantes en el Senado y en la Cámara de Diputados. La Ley del Voto de los Italianos en el exterior se hace extensiva también a los colegios electorales de Estados Unidos y Canadá, África y Oceanía y Europa.

Alrededor de 7 listas serán presentadas en la Corte de apelaciones de Roma en estos días.

La derecha italiana representada por Forza Italia y otras listas y la izquierda, representada por la Unione medirán fuerzas, sin dejar de lado a la lista del Centro o UDC cuya principal figura es el Dr. Claudio Zin, que se presentará como primer candidato a Diputados por la UDC Union Democrática Cristiana y del Centro.

Con muchas posibilidades, por su buena imagen y carisma, el Dr. Zin es nacido un 11 de noviembre de 1947 en Bolzano, Región Trentino Alto Adige en el norte de Italia, tiene 4 hijos, egresa de la Facultad de Medicina de la UBA en el año 1969 con el título de Médico, en el año 1976 se gradúa como Médico Legista Universitario, para posteriormente realizar especializaciones en nefrología (1977), terapia intensiva (1980) e hipertensión arterial. En su faz laboral ha ocupado varios cargos, como por ejemplo; Jefe del Servicio de Terapia Intensiva del Sanatorio «La Sagrada Familia» de la ciudad de Buenos Aires hasta el año 1996. Jefe de Hipertensión Arterial del Instituto de Nefrología del Hospital Francés de Buenos Aires hasta 1994, Jefe de Sección Hipertensión Arterial del Instituto Cardiovascular de Buenos Aires hasta el año 1994. Fue Director del Consejo Argentino de Hipertensión Arterial, de la Sociedad Argentina de Cardiología en los años 1988-1990, Miembro del Comité de Credenciales de la Sociedad Argentina de Cardiología, hasta 1992, Arbitro de trabajos de Investigación de los Congresos de la Sociedad Argentina de Cardiología, hasta 1992, Protesorero de la Comisión Directiva de la Asociación Argentina de Medicina Legal y Deontología Médica, de la Asociación Médica Argentina, hasta 1989, Director del Área de Desarrollo Comunitario de la Sociedad Argentina de Hipertensión Arterial, hasta 1996, Miembro permanente de la Sociedad Internacional de Hipertensión Arterial, Miembro de la Sociedad Interamericana de Nefrología, Miembro de la Sociedad Interamericana de Hipertensión Arterial, Miembro de la Sociedad Hispano Argentina de Medicina, Miembro de Honor de la Academia de Periodismo Científico, Miembro del Jurado de Periodismo Científico de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Des-

de 2005, Presidente de APRIA (Associazione Professionisti e Ricercatori Italiani in Argentina). Desde 2005, Autor de 54 trabajos de investigación clínica publicados en revistas de la especialidad, nacionales e internacionales, sobre diferentes temas de mi espe-



cialidad: nefrología, hipertensión arterial, hemodiálisis, hipertensión inducida por el embarazo, trasplante renal, adicción a drogas ilegales, nutrición en pacientes hipertensos y renales crónicos. Docente de la Facultad de Medicina de la UBA, en la Cátedra de Clínica Médica del Hospital Francés de Buenos Aires, 1989: Premio anual «CAESPO», otorgado por el Comité Argentino de Educación Para la Salud de la Población, Comité Nacional de la UIES (Unión Internacional de Educación Para la Salud). «En reconocimiento a la labor educativo sanitaria», 1990: Premio anual «MEDICUS», al mejor trabajo sobre Drogadicción. Tema: «Campaña de educación preventiva contra el abuso de drogas a través de un diario», 1990: Premio «DUPONT» Respeto por el medio ambiente. «En reconocimiento a su contribución a la protección del medio ambiente», 1992: Premio «APA» (Asociación Psicoanalítica Argentina). «En reconocimiento a su labor en la difusión de los temas vinculados con la actividad psicoanalítica», 1992: Premio anual «FUNDACION HUESPED». Por su contribución en la lucha contra el SIDA, 1992: Premio «PROSSA». Por su labor incesante en la difusión de temas vinculados a la lactancia materna y salud infantil. 1993: Premio «FUNDACION ISALUD» Instituto de la Salud-Medio Ambiente-Economía y Sociedad. Premio: medios de comunicación-radio. 1994: Premio «CONSULTOR DE SALUD» al más destacado comunicador de temas de salud del año, en medios masivos. 1998: Premio anual «FUNDACION HUESPED», por su contribución en la lucha contra el SIDA. 1999: Premio «CIUDAD DE BUENOS AIRES PERIODISMO Y SALUD», otorgado por el Gobierno de la Ciudad Autónoma, por su contribución en la promoción y prevención de la salud. 1999: Pre-

mio Martín Fierro a la Producción de TV por Cable, en el rubro «TEMAS MEDICOS» ternado. 2000: Premio «DIA MUNICIPAL DE LA SALUD» MEDIOS DE COMUNICACIÓN. Consultor de Salud. 2000: Premio «MANOS SOLIDARIAS» Rotary Club. 2002: Premio Martín Fierro a la Producción de TV por Cable, en el rubro «TEMAS MEDICOS», En el año 1990, diseñé y coordiné la única campaña nacional para la prevención de la drogadicción dirigida a maestros y alumnos de las escuelas primarias de todo el país. Fue la primera vez en la historia del periodismo argentino que se utilizó una estructura multimedia para llevar a cabo una campaña contra la dependencia a drogas ilícitas. El principal medio utilizado fue el diario, en aquel entonces de interés general, EL CRONISTA. En el año 1991 fui invitado por el Departamento de Estado de los Estados Unidos a tomar un curso sobre Prevención de la Dependencia a Drogas de Adicción, en Washington DC, de dos meses de duración.

Años 1992,93,94,95,96,97: participé en innumerables seminarios, cursos, jornadas, congresos, programas en medios masivos de comunicación, sobre el tema de prevención de la adicción a las drogas ilícitas.

En este mismo lapso de tiempo participé como panelista por Argentina, en cuatro teleconferencias vía satélite, con diferentes países Latinoamericanos y Estados Unidos de Norteamérica. Año 1994: en una sesión especial del Parlamento Latinoamericano, llevada a cabo en la Cámara de Diputados del Congreso de la Nación y ante la presencia de diputados de la Unión Europea y de los jueces «mani pulite» de Italia, defendí la tesis de la NO DESPENALIZACIÓN DE LAS DROGAS ILÍCITAS. Las ponencias de esta sesión especial se compilaron en un libro, cuyo capítulo sobre despenalización escribí. Durante todos estos años (desde 1986 y hasta la actualidad) y en virtud de mi actuación como periodista científico, he difundido frecuentemente, la acción nociva del uso y abuso de drogas de adicción y su prevención, sin perder de vista las falencias que la estructura de prevención del Estado tiene, lo que encierra un esfuerzo mayor para los periodistas independientes. 1998-1999: Panelista del programa «LAS DROGAS Y LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN», que se lleva a cabo en todo el territorio argentino, organizado por la Embajada de los Estados Unidos, la Delegación de la DEA en Argentina y ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argenti-

nas). Hasta la actualidad he participado en conferencias llevadas a cabo en Salta, Tierra del Fuego y Buenos Aires. 1986-1995: Columnista de salud, medio ambiente, calidad de vida del noticiero de Cablevisión (CVN) 1987-1996: Columnista de Salud del programa UTILISIMA, que se emitió por Canal 2, Telefé y luego por Canal 9. 1988-1995: Secretario de Redacción de Ciencia Técnica y Medio Ambiente del diario EL CRONISTA. Enviado especial del diario a las reuniones cumbres de Naciones Unidas, ECO 92 (Río de Janeiro), Población y Desarrollo (El Cairo 94). 1990-1998: Columnista de la revista MUY INTERESANTE, de la editorial García Ferré. 1990-1995: Gerente de Ciencia y Técnica de Radio América AM. 1992-1995: Responsable de Ciencia-Técnica y Medio Ambiente de Canal 2. 1991-1995: Conductor del programa SEMANARIO CIENTIFICO, que se emitió por Cablevisión, para todo el país. 1993-1995: Conductor del programa NOTICIAS DE CIENCIA Y TECNICA, que se emitió por Radio América AM 1190, los días sábado de 13 a 15 horas. 1994-hasta la actualidad: Conductor del programa LA SALUD DEL NUEVO MILENIO, que se emite por CVN, Cablevisión a todo el país y área de influencia. 1995 (mayo a octubre) Conductor del programa BUENA SALUD, que se emitió por ATC, de lunes a viernes, de 8 a 9 horas. 1995 (noviembre a diciembre) Conductor del programa SALUD POR DOS, que se emitió por ATC, de lunes a viernes, de 8 a 9 horas. 1996-1997: Conductor del programa HOLA DOCTOR, que se emite por la señal UTILISIMA SATELITAL. 1997: Conductor del programa MEDICO DE CABECERA, que se emitió de lunes a viernes de 13 a 15 horas por SPLENDID TALK RADIO AM 990. - 1997-1999: Columnista de salud y calidad de vida de los programas IMPACTO A LAS 7, BUENOS DIAS AMERICA y MOVETE, que se emitieron por AMERICA 2 de 7 a 12 horas, de lunes a viernes. 1998: Columnista de salud y calidad de vida del programa RADIOSHOW, que se emitió por RADIO DEL PLATA AM, de 13 a 17 horas, de lunes a viernes. 1999-2001: Columnista de ciencia y técnica de RADIO MITRE, en el programa HOY POR HOY, que se emite de lunes a viernes de 9 a 13 horas. 1999-2000: Columnista del programa "LAS VEINTE EN LLAMAS" que condujo el periodista Enrique Llamas de Madariaga, por América 2, diariamente a las 20 horas. 2000-2001: Conductor del programa "SIGLOXXI-VIVIR MEJOR" que se emitió, en vivo, por CVN (Cablevisión-Multicanal-Direct TV-Sky), diariamente de 17 a 17.30 horas. 2001: Columnista de Salud y Calidad de Vida de los noticieros: América al Mediodía, que condujo el Sr. Oscar González Oro y América a las 19, con la conducción de: Mónica Gutierrez, Néstor Ibarra y Enrique Llamas de Madariaga. 2002-hasta la actualidad: Columnista de Salud y Calidad de Vida de la Gerencia de Noticias de Canal 9 de Argentina, "TELENUEVE" Primera y Segunda Edición.

2003-hasta la actualidad: Co-Conductor del programa TELENUEVE AL AMANECER, de Canal 9, que se emite diariamente de lunes a viernes de 7 A 9 hs. 2003-4: Co-conductor del programa "ACA ESTAMOS" que se emitió, a diario, de lunes a viernes, por Radio 10 de



Argentina, desde las 14 a las 17 hs. 2004-hasta la actualidad: Columnista de salud del programa El Oro y el Moro que se emite por Radio 10, de lunes a viernes, de 9 a 13 hs. 1992-1994: ASESOR de gabinete del Ministro de Salud y Acción Social de la Nación, Dr. Alberto Mazza. 1993: Delegado del Gobierno Argentino ante la FDA (Food and Drugs Administration), Rockville-Maryland-USA 1994-1996: DIRECTOR (A1) del Departamento de Relaciones Institucionales y Comunicación Social de la ANMAT (Administración Nacional de Medicamentos Alimentos y Tecnología Médica del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación), cargo ganado por concurso público. 1996: DIRECTOR INTERINO del Instituto Nacional de Alimentos (INAL) de la ANMAT, Ministerio de Salud de la Nación

PERCHÈ SONO CANDIDATO A DEPUTATO NELLA LISTA DELL'UDC ?

"Perchè faccio parte della cultura politica basata nell'umanesimo cristiano.

Perchè l'umanesimo cristiano rende al centro della vita alla persona e alla famiglia.

Perchè la cultura basata nell'umanesimo cristiano è la manifestazione più autentica e più efficace della moderazione politica.

Perchè questa cultura ha guidato agli italiani e all'Italia dalla povertà del dopoguerra al primo piano delle grandi potenze industriali del mondo.

Perchè nel Sudamerica, l'umanesimo cristiano è stato la fonte delle trasformazioni più vantaggiose per la nostra gente, garantendo e recuperando sempre la democrazia ed il rispetto ai diritti umani.

Perchè credo nella «leadership» di Pier Ferdinando Casini, che progetta alla nostra Madre Patria verso un avvenire dove la persona sia il più importante per lo Stato e la società.

Perchè credo in un futuro dove la famiglia sia al centro delle politiche pubbliche.

Perché credo che la presenza italiana nel mondo sarà arricchita col prestigio nazionale e internazionale di Pier Ferdinando Casini".

Lista de la UDC en America Latina



Senadores

Vitaliano Vita (Caracas, Venezuela)
Teresina Settembrini (Capital Federal - Argentina)
Claudio Pitton (Córdoba - Argentina)
Aldo Lamorte (Montevideo Uruguay)

Diputados

Claudio Zin (Capital Federal, Arg)
Sandro Pollastrini (San Pablo Brasil)
Nicolas Moretti (La Plata Argentina)
Domenico Pugliese (Capital Federal)
Franco Magno (Montevideo Uruguay)
Giacomo Marasso (Santiago- Chile)

OGNI UOMO HA LA SUA PARTE NELLA COSTRUZIONE DEL PROGETTO DI SALVEZZA DEL SIGNORE

ROMA\ aise\ - Tutti abbiamo un posto nel progetto salvifico del Signore e nella costruzione di un regno di pace sulla terra. Queste le riflessioni ispirate dal Salmo 144 a Benedetto XVI che ha così proseguito il cammino di catechesi nella tradizionale udienza del mercoledì. Nell'inno commentato oggi, il Signore è "esaltato come un sovrano amoroso e tenero, preoccupato per tutte le sue creature". Un Re e Padre, allo stesso tempo, che guida i passi dei suoi figli nella realizzazione del suo regno, inteso come progetto di salvezza, immagine, ha spiegato il Santo Padre, "che sarà centrale anche nella predicazione di Cristo". Sarà Gesù, infatti, a chiarire con la sua presenza sulla terra che Dio "non è indifferente riguardo alla storia umana, anzi ha nei suoi confronti il desiderio di attuare con noi e per noi un disegno di armonia e di pace. A compiere questo piano - ha sottolineato ancora il Papa - è convocata anche l'intera umanità, perché aderisca alla volontà salvifica divina, una volontà che si estende a tutti gli "uomini", a "ogni generazione" e a "tutti i secoli".

La preghiera del fedele, allora, celebra l'intera opera del Signore, segno del suo amore verso tutte le sue creature.



"Noi - ha ribadito il Pontefice - non siamo in balia di forze oscure, né siamo solitari con la nostra libertà, bensì siamo affidati all'azione del Signore potente e amoroso, che ha nei nostri confronti un disegno, un "regno" da instaurare. Questo "regno" - ha ricordato Benedetto XVI - non è fatto di potenza e di dominio, di trionfo e di oppressione, come purtroppo spesso accade per i regni terreni, ma è la sede di una manifestazione di pietà, di tenerezza, di bontà, di grazia, di giustizia, come si ribadisce a più riprese nel flusso dei versetti che contengono la lode".

La prima parte del Salmo si chiude con l'immagine di un Dio "lento all'ira e ricco di grazia", pronto alla misericordia, cioè disponibile a perdonare e ad aiutare, e che, soprattutto, indirizza il suo amore verso "tutte le creature".

A margine dell'udienza, approfittando della presenza dei Dirigenti dell'Amministrazione Penitenziaria Italiana, il Papa ha richiamato "i singoli e l'intera società al rispetto delle norme etiche e civili, che stanno alla base dell'umana convivenza".

Rivolgendo l'ultimo pensiero ai giovani, ai malati e agli sposi novelli, Benedetto XVI ha indicato san Giovanni Bosco come "maestro di vita e di santità" auspicando che tutti apprendano dalla sua esperienza spirituale "a confidare in ogni circostanza in Cristo crocifisso". (aise)

PRODI IN BELGIO AVVIA LA CAMPAGNA ELETTORALE ALL'ESTERO/ PITTELLA (DS) E DANIELI (DL): LISTE DE L'UNIONE CONTRO IL QUALUNQUISMO

- Accolto dal saluto di Elio di Rupo, Presidente del Partito Socialista belga, di Joelle Milquet, Presidente del CDH, di Pierre Jonckheer, Vicepresidente del Gruppo Verdi e di Didier Reynders presidente di MR, il leader de L'Unione, Romano Prodi, ha incontrato ieri, 1° febbraio, a Bruxelles gli italiani in Belgio e dato il via alla campagna elettorale dell'Unione all'estero.

In una sala gremita del Teatro Saint Michel di rue Pere Eudore Devroye, Prodi ha illustrato le principali linee del programma de L'Unione degli Italiani nel Mondo e ha affrontato i problemi dei connazionali che vivono all'estero.

L'incontro è stato anche una ulteriore occasione, dopo quelli delle Giornate de L'Unione nel mondo del 18, 19 e 20 novembre scorso, per ascoltare e rispondere alle domande di alcuni italiani che hanno partecipato all'iniziativa. Tra loro una giovane ventenne ricercatrice, figlia di italiani, ma nata in Belgio, che ha affrontato il problema della fuga dei cervelli dall'Italia e un pensionato di 72 anni che ha affrontato il tema del ruolo dell'Italia nel mondo e in Europa.

All'iniziativa erano presenti esponenti de L'Unione provenienti da tutta Europa, tra i quali alcuni candidati della coalizione de L'Unione alle prossime elezioni politiche.

"La manifestazione con Romano Prodi a Bruxelles segna nel miglior modo possibi-



le l'apertura della campagna elettorale de L'Unione all'estero", hanno dichiarato Gianni Pittella e Franco Danielli, responsabili per gli italiani all'estero dei DS e della Margherita, commentando l'incontro del leader dell'Ulivo con la comunità italiana in Belgio.

"Presentiamo i nostri candidati per la circoscrizione europea - hanno aggiunto i due dirigenti de L'Unione - e lanciamo il nostro programma che si fonda su alcune idee forza: diritto alla piena cittadinanza; sostegno all'insegnamento della lingua italiana; rafforzamento della rete di sicurezza sociale per i migranti; internazionalizzazione dell'Italia e delle imprese italiane; investimenti in una ricerca libera e laica; sviluppo della rete dei media italiani all'estero e miglioramento della qualità dell'informazione in uscita e in ritorno; un concetto alto dell'italianità, opposto a quello retorico e patriottardo della destra".

"Le nostre candidature - concludono Pittella e Danielli - rappresentano realtà for-

temente inserite nella comunità italiana e da anni impegnate a sostenere problemi e aspettative. Non vi sono nomi famosi totalmente distaccati dal mondo dell'emigrazione. Abbiamo, infine, preferito liste de L'Unione a quelle di partito e ai fai da te ipocritamente messi in campo per drenare consensi con messaggi qualunquistici, perché vogliamo un confronto chiaro e aperto tra le diverse impostazioni politiche che animeranno la dialettica bipolare all'interno del Parlamento italiano".

meranno la dialettica bipolare all'interno del Parlamento italiano".

Va detto che, in generale, la compilazione delle liste dei partiti che si presentano nella circoscrizione estero si è rivelata oggettivamente più complessa del previsto, tanto che nessuna formazione ha ancora presentato ufficialmente una lista completa e lo stesso Prodi non ha potuto, nell'incontro di ieri, fornire tutti i nomi dei candidati de L'Unione.

Tuttavia, i nomi dei capilista del centrosinistra per la ripartizione Europa della circoscrizione estero sono ormai noti da tempo e sono: Franco Narducci (Margherita), che dovrebbe essere il n.1 alla Camera, Claudio Micheloni (Ds), n.1 al Senato, seguito da Lorenzo Losi (Margherita); e poi, sempre alla Camera, subito dopo il capolista Narducci, anche Dino Nardi (Uim), Gianni Farina (Ds), Elio Carrozza (Ds) e Antonio Argenti (Margherita).

All'indirizzo www.leganord.com.ar si può scaricare il programma del partito per gli italiani nel mondo

NASCE IL PORTALE DELLA LEGA NORD PER L'ARGENTINA

Si allarga il panorama di amici e simpatizzanti della Lega Nord nel mondo: anche l'Argentina è entrata nella famiglia del Carroccio grazie alla realizzazione di un sito internet leghista. All'indirizzo www.leganord.com.ar è attivo da quasi un mese un portale per presentare il nostro partito anche agli italiani residenti in America Latina. Collegandosi al sito della Lega Nord in Argentina è possibile scaricare il programma del nostro partito per gli italiani nel mondo, con tutti i progetti e le iniziative che la Lega ha in animo di realizzare per gli italiani residenti all'estero e scrivere al partito attraverso l'indirizzo info@leganord.com.ar. In questo modo, si possono conoscere i progetti del partito tesi alla valorizzazione della tradizione italiana nel mondo nel presupposto delle comuni radici cristiane. Vi si può trovare anche la nostra proposta di potenziamento delle risorse destinate agli Istituti italiani di cultura all'estero e le nostre idee per favorire la diffusione della stampa nazionale

nelle nostre comunità. Si potranno inoltre leggere i progetti inerenti la creazione di agevolazioni per il soggiorno in Italia dei nostri emigrati, la rivalutazione delle proprietà immobiliari, l'ampliamento della tutela consolare per gli emigrati, la totalizzazione delle prestazioni di lavoro per gli italiani all'estero, la precedenza nelle quote di ingresso per i nostri emigrati, la valorizzazione e sostegno dei prodotti tipici locali delle regioni italiane, le politiche sanitarie e sociali a favore degli italiani nel mondo, le iniziative per le scuole italiane oltreoceano. Ma non solo: sul sito sono già presenti tutte le informazioni sul voto all'estero e la legislazione delle Regioni con interventi a favore degli emigrati. Esiste inoltre anche un link per conoscere tutti gli indirizzi internet del partito e delle sedi regionali della Lega. Presto saranno anche attive le pagine che presenteranno i candidati della Lega per l'America Latina.

Lega Nord

IL SENATO APPROVA UN EMENDAMENTO SULLE PROROGHE DEI TERMINI PER IL RICONOSCIMENTO DELLA CITTADINANZA ITALIANA AI RESIDENTI DELL'EX IMPERO AUSTRO-UNGARICO: LA SODDISFAZIONE DELL'ATM

ROMA\ aise\ - È stato approvato ieri in Commissione Affari Costituzionali al Senato un emendamento che proroga di altri cinque anni il termine, previsto dalla legge 379/2000, entro il quale presentare la richiesta per il riconoscimento della cittadinanza italiana alle persone nate e già residenti nei territori appartenuti all'Impero austro-ungarico e ai loro discendenti. La notizia è stata accolta con soddisfazione dall'associazione Trentini nel mondo che, dopo aver ricordato che l'emendamento è stato presentato Renzo Gubert, senatore trentino dell'Udc, in sede di conversione del decreto legge n.273 in tema di proroghe, auspica ora una «rapida conclusione dell'iter parlamentare che prevede ora l'approvazione del decreto legge dall'aula del Senato, la discussione da parte della Commissione Affari Costituzionali della Camera e l'approvazione finale da parte dell'assemblea di Montecitorio».

La proroga dei termini di scadenza della

legge 379/2000 - per la quale nei mesi scorsi si è adoperata l'intera compagine parlamentare trentina - è molto attesa, soprattutto nei paesi del Sud America, dalle comunità originarie del Trentino e di altre zone del Nord Italia. (aise)



Mar del Plata, 30 de enero de 2006

De mi mayor consideración:

Me dirijo a Uds. con el objeto de comentarles que, en ocasión de las próximas elecciones parlamentarias y ante la participación de los italianos en el exterior, estamos promoviendo la candidatura de la Prof. Felisa Emma Pomilio, perteneciente a nuestra circuns-

cripción consular, y vicepresidente del COMITES local.

Felisa es por Uds. conocida, sabemos de su participación de más de 30 años en la vida institucional y en la difusión de la italianidad. Habiendo sido convocada por diversos sectores políticos partidarios, institucionales, etc. ha decidido aceptar su candidatura a diputada por la lista "ASOCIACIONES ITALIANAS EN SUD AMERICA" en el entendimiento de que representa el espíritu de asociacionismo que ha llevado al crecimiento de la colectividad italiana.

Ante el convencimiento de que FELISA POMILIO será una notable representante de los derechos de los italianos en el exterior, es que formo parte del equipo de promoción de su candidatura y quiero invitarlos a sumarse a este proyecto que será en beneficio de todos los italianos.

Tenemos un espacio para encontrarnos, retirar material, trabajar juntos, donde pueden acercarse todos aquellos que quieran colaborar y ser parte de este momento histórico, de lunes a viernes de 19 a 21, estamos en Belgrano 3908 (entre Guido y Funes).

Para todo tipo de comunicación pueden dirigirse a esta dirección de correo o al teléfono de contacto: 471-5442.

Quedo a la espera de vuestra comunicación, los saludo con el afecto de siempre

Dra. Mariana Valeria Lalanne

ASSOCIAZIONE DI GIOVANI ITALO-ARGENTINI DI MAR DEL PLATA

Casilla de Correo N° 624 - (7600) Mar del Plata

Argentina - laprimavocempdp@yahoo.com.ar

Direttore:

Prof. Gustavo Velis

Redazione:

Francesca Di Benedetto
(Boston, Mass. EEUU)
Vanessa De Lisi
Santiago Cueto
Mauro Belleggia
Gabriela Ritorno
Delfina Cantatore



Corrispondenti in Italia:

Prof. Pasquale Bianchi
Gorgio Nicoletti (Trento)
Dr. Lorenzo Verri (Génova)
Ivano Mantecca (Bergamo)
Egle Pasquali (Roma)
Daniel Petrolia (Sicilia)
Maurizio Zini (Firenze)
Ente Morale Senza fine di lucro

Sotto gli auspici:

* della Federazione di Società Italiane di Mar del Plata e zona

* del COMITES di Mar del Plata e

* del Consolato d'Italia a Mar del Plata

Diseño y Armado: Gustavo Velis & Ricardo Martin

Disegno Web: Pablo Cordoba

Fotografía: Marcelo Petrolia

Amministrazione Generale: Gustavo Delisi

Prodi: «I nostri avversari sono ormai un'armata in rotta»

Romano Prodi al contrattacco: il leader dell'Unione definisce la Cdl «un'armata in rotta» e dice di non temere un confronto tv con Silvio Berlusconi poiché lo ha già battuto una volta nel '96. In un collegamento telefonico con la Festa sulla neve della Margherita, il Professore definisce il quinquennio appena trascorso «il più lungo periodo di crisi e di demoralizzazione da tutto il dopoguerra». «I nostri avversari - aggiunge - sono in competizione l'uno con l'altro: nei simboli hanno messo i loro nomi, armati l'un contro l'altro, e stanno facendo scempio degli ultimi giorni della legislatura». «Portano a casa - insiste il leader dell'Unione - gli scampoli che possono: imbarcano nella pubblica amministrazione tutti i loro aiutanti e tutti i loro portaborse; lottizzano gli ultimi giorni della legislatura. Naturalmente questo fatto lo capiamo, perchè sanno di perdere». «Il loro primo ministro - accusa Prodi - cerca di dominare i mezzi di informazione e va continuamente alla televisione, ma non parla dei problemi. Noi invece abbiamo deciso di parlare solo dei problemi». «Quindi - conclude - alle grida sguaiate che ci arrivano in questi giorni dobbiamo opporre serietà, tranquillità ed una campagna che guarda solo il futuro». E riguardo al faccia a faccia in tv regolato attraverso le nuove norme approvate dalla commissione di Vigilanza sulla Rai, Prodi dice: «Prima del confronto tv nel 1996 tutte le analisi del voto mi davano perdente e poi ho vinto le elezioni, ma voglio un faccia a faccia trasparente con pari dignità per i due protagonisti e senza un discorso allo specchio conclusivo di Berlusconi da solo». (repubblica)

Istruzioni per il voto

Elezioni Politiche – Voto per corrispondenza

Come si vota per le elezioni di Camera e Senato

Modello di scheda elettorale

ATTENZIONE

- Nessun segno di riconoscimento deve apparire sulla/e scheda/e;
- Per effettuare il voto si deve utilizzare una penna di colore nero o blu;
- Per esprimere il voto si deve tracciare un solo segno (ad es. una croce oppure una barra);
- Non si può dare un voto di preferenza per un candidato incluso in una lista diversa da quella votata.

Elezioni Politiche – Voto per corrispondenza

Come si restituisce la scheda o le schede

Scheda/e Elettorale

Busta bianca

Certificato Elettorale

TAGLIANDO ELETTORALE

Busta grande preaffrancata recante l'indirizzo dell'Ufficio consolare

Consolato

A.G.I.M (AJIM)

Associazione dei giovani italo argentini di Mar del Plata .
Fundada en el año 1986 y desde entonces trabajando para los italianos. Asocíate a nuestra institución para realizar actividades dentro de la colectividad italiana

Contactate : ajim2004@hotmail.com

Mauro Bellegia 155190642 Vicepresidente
Gustavo Delisi 155361869 Presidente

www.laprimavoce.com.ar

Lubricantes San Juan FILTROS ORIGINALCO Distribuidor

HERNAN RIVERSO - Ventas - Cel.: 155-356380

SAN JUAN 2117 - Tel.: 475-2609
E-mail: lubricantessanjuan@riverso.com.ar - 7600 Mar del Plata